

**C-413**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-413**

An Act to amend the Criminal Code (vehicle  
identification number)

---

First reading, March 19, 2003

---

MR. CADMAN

**C-413**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-413**

Loi modifiant le Code criminel (numéro  
d'identification de véhicule)

---

Première lecture le 19 mars 2003

---

M. CADMAN

## SUMMARY

This enactment makes it an offence to alter, deface or remove a vehicle identification number on a motor vehicle.

## SOMMAIRE

Le texte érige en infraction le fait de modifier, de maquiller ou d'enlever le numéro d'identification d'un véhicule à moteur.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

## BILL C-413

## PROJET DE LOI C-413

An Act to amend the Criminal Code (vehicle identification number)

Loi modifiant le Code criminel (numéro d'identification de véhicule)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

**1. The heading before section 397 of the Criminal Code is replaced by the following:**

**1. L'intertitre précédant l'article 397 du Code criminel est remplacé par ce qui suit :**

*Falsification of Information*

*Falsification de renseignements*

**2. The Act is amended by adding the following after section 402:**

**2. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 402, de ce qui suit :**

Tampering with vehicle identification number

**402.1** (1) Every person commits an offence who, without lawful excuse, the proof of which lies on the person, alters, defaces or removes a vehicle identification number on a motor vehicle.

**402.1** (1) Commet une infraction quiconque, sans excuse légitime, dont la preuve lui incombe, modifie, maquille ou enlève le numéro d'identification d'un véhicule à moteur.

Modification du numéro d'identification d'un véhicule

Definition of "vehicle identification number"

(2) For the purposes of subsection (1), "vehicle identification number" has the same meaning as in subsection 354(3).

(2) Pour l'application du paragraphe (1), « numéro d'identification » s'entend au sens du paragraphe 354(3).

Définition de « numéro d'identification »

Punishment

(3) Every person who commits an offence under subsection (1)  
(a) is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding five years; or  
(b) is guilty of an offence punishable on summary conviction.

(3) Quiconque commet l'infraction prévue au paragraphe (1) est coupable :  
a) soit d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de cinq ans;  
b) soit d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

Peine